



Our Ref.: C/IG, Issue 4

6 April 2006

Dear MBIG Member,

Mainland Business Interest Group Circular (Issue 4/2006)

Reminder

1. Seminar on “Banking and financial services offered in the Mainland by banks from Hong Kong” (19 April 2006)

The MBIG Organising Committee has organised the captioned seminar on Wednesday, 19 April 2006. Mr. Raymond Yu, General Manager and Head of China Division of The Bank of East Asia, will outline the banking and financial services offered in the Mainland by banks from Hong Kong. He will also highlight practical issues on handling finances and foreign exchange. A flyer containing more details is attached. The enrolment fee is HK\$200 for Institute’s members and 1.5 CPD hours will be awarded to the participants.

Members interested should complete and return the enrolment form to the Institute to secure your booking as soon as possible and no later than **Tuesday, 11 April 2006.**

Reminder

2. Subscribe to the 2005 China Accounting Year Book (中國會計年鑒)

If you wish to get a thorough review of China's major accounting, finance, legal and regulatory issues in the past year, the 2005 China Accounting Year Book, published by the China Financial Magazine Office (中國財政雜誌社) under the supervision of the Ministry of Finance (中華人民共和國財政部), is probably a good reference for you. A content index of the Year Book is available at: www.hkicpa.org.hk/china/doc/2005china_acc_yearbook.pdf. Members interested should complete and return the subscription form to the Institute no later than **Tuesday, 18 April 2006.**

3. 2006 PRC CPA Uniform Examination (2006 年度註冊會計師全國統一考試)

The 2006 PRC CPA Uniform Examination will be available for members' enrolment in April/May. Please watch out for further details in the coming e-circulars.

Mainland & International Relations Department

WY/AC/rc
Encls.



內地業務關注組

晚間研討會

Reminder

題目： 香港銀行如何協助企業在內地發展業務

主講嘉賓： 余學強先生
東亞銀行總經理兼中國業務總部主管

主席： 杜冠文先生
香港會計師公會內地業務關注組委員

研討會內容： 隨著內地與香港企業的跨境業務愈益頻繁，香港銀行扮演重要的橋樑角色，幫助香港企業進入內地市場和提供所需的金融服務。

在世貿協議下，內地今年需全面開放銀行業務，有利香港銀行為企業提供進一步服務。本研討會旨在向會員簡介香港銀行為在內地發展的企業所提供的服務—包括企業貸款、貿易融資、外匯買賣、投資顧問、風險管理等，亦會重點介紹企業在尋求融資信貸、處理匯兌時需注意的實務問題。

日期： 2006年4月19日（星期三）

時間：	晚上 6:15 - 6:30	入座登記及享用茶點
	6:30 - 6:35	主席介紹
	6:35 - 7:30	嘉賓演講
	7:30 - 8:00	答問環節

語言： 廣東話

地點： 香港金鐘道 88 號太古廣場 1 座 5 樓 (Elbrus Room)

費用： 香港會計師公會會員/國際聯繫會員： 每位港幣 200 元
非會員： 每位港幣 330 元

香港會計師公會專業進修小時： 1.5 小時

Registration

The admission fee for attending this evening seminar is HK\$200 and HK\$330 per person for Institute's Member/International Affiliate ("IA")/Student and Non-Member respectively. Applications are always accepted on a first-come-first-served basis. In the event of over-subscription, priority will be given, in descending order, to MBIG members/members/IAs. If you wish to attend the event, please complete the enrolment form below and return it by post or by fax to the Mainland & International Relations Department of the Institute, together with a cheque payable to "Hong Kong Institute of Certified Public Accountants", where appropriate. For fax enrolments, remittance must reach the Institute within 2 days from the date of fax booking but, in any event, before the enrolment deadline on **11 April 2006**, to secure your booking.

A **confirmation email** will be issued upon receipt of your payment. If you do not receive it after 12 April 2006, please contact us. Save with over-subscription or cancellation of event, **no refund will be made after payment has been received by the Institute**. The Institute reserves the right to change the venue, speaker or date of the event due to unforeseeable circumstance. For enquiries, please contact the Mainland & International Relations Department at 2287 7065 / 067 / 030.

To: Mainland & International Relations Department,
Hong Kong Institute of Certified Public Accountants,
37/F., Wu Chung House,
213 Queen's Road East,
Wanchai, Hong Kong.

Fax: 2865 6603 / 2865 6776

Reminder

ENROLMENT FORM

Mainland Business Interest Group Seminar on 19 April 2006
"Banking and financial services offered in the Mainland by banks from Hong Kong"
(香港銀行如何協助企業在內地發展業務)
(Deadline for enrolment: **11 April 2006**)

Name: (Mr./Mrs./Ms.) _____ Member/IA/Student no.: _____

Contact Tel No.: _____ Fax No.: _____

Email Address: _____

Signature: _____ Date: _____

Payment by <input type="checkbox"/> Cheque No.: _____ Bank: _____	
<input type="checkbox"/> Institute's Visa Platinum Card	
<input type="checkbox"/> Institute's Visa Gold Card	
Amount: HK\$ _____	
For payment by credit card, please fill in the following:	Card Number :
Cardholder's Name : (Please print)	Card Expiry Date (month/year) :
Date :	Cardholder's Signature :

Cheque should be made payable to "HONG KONG INSTITUTE OF CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS".

Only Institute's Affinity Credit Card is accepted.

FOR OFFICE USE

Auth. Code No.	Handled by	Date



Subscription to 2005 China Accounting Year Book 2005 年《中國會計年鑒》

為協助公會會員掌握中國內地財務會計的發展資訊，會員現可透過公會訂閱由中國財政部主管、中國財政雜誌社編輯出版的 2005 年《中國會計年鑒》。

《中國會計年鑒》自 1996 年創刊，系統地匯集了全國財會工作的重要信息，是全面了解中國會計工作情況和發展前景的百科全書，該刊物並於 2004 年榮獲中國出版工作者協會頒發的“中國年鑒獎”暨第三屆全國年鑒評比綜合類一等獎。

《中國會計年鑒》被中國財會界譽為當代中國財會工作的案頭顧問、濃縮圖書館，2005 年卷全面系統地反映了 2004 年的全國財務會計工作，並包括十三個部份：國家財務、會計管理工作，行業（部門）財務會計工作，地方會計工作，企事業單位財務會計工作，註冊會計師協會工作，會計理論研究工作，會計教育，重要法規，重要文選，財會統計資料，會計組織機構和人員，會計大事記，附錄等，內容目錄請瀏覽公會網頁

www.hkicpa.org.hk/china/doc/2005china_acc_yearbook.pdf。

訂閱詳情

▣ 訂閱費用

內地、香港、澳門、台灣地區訂戶

每冊港幣 400 元正
(費用包含平郵掛號郵資)。

其他地區訂戶

每冊港幣 700 元正
(費用包含空郵掛號郵資)。

延至 2006 年 4 月 18 日

▣ 有興趣訂閱的會員可以填妥背面的表格，並於 2006 年 4 月 3 日前連同訂閱費用寄交或傳真(只適用於以公會信用咭付款的人士)與香港會計師公會中國及國際關係部。

▣ 如有垂詢，請與公會中國及國際關係部聯繫 (電話：2287 7067 / 65 / 30 或電郵：mir@hkicpa.org.hk)。

HONG KONG INSTITUTE OF CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

To: Mainland & International Relations Department,
Hong Kong Institute of Certified Public Accountants,
37th Floor, Wu Chung House,
213 Queen's Road East,
Wanchai, Hong Kong.

Fax: 2865 6776/2865 6603

Enquiry: 2287 7067 / 065 / 030
mir@hki CPA.org.hk

Subscription to 2005 China Accounting Year Book
2005 年《中國會計年鑒》

[Deadline for subscription: 3 April 2006]

REMINDER

(Please put a "√" in the appropriate box)

I would like to subscribe to:

Extended to 18 April 2006

	<u>Price (HK\$)</u>	<u>Quantity</u>	<u>Amount (HK\$)</u>
<input type="checkbox"/> 2005 年《中國會計年鑒》 (內地、香港、澳門、台灣地區)	\$400	_____	_____
<input type="checkbox"/> 2005 年《中國會計年鑒》 (其他地區)	\$700	_____	_____

Total HK\$: _____

Name (English): _____

Institute's Member / IA / Student / Member Practice No.: _____

Mailing Address (**Note 1**): [in Chinese] _____

Email Address (**Note 3**): _____

Contact Tel (**Note 4**): _____ Contact person: _____

Signature: _____ Date: _____

(2nd - 310306)

Payment by: <input type="checkbox"/> Cheque No.: _____ Bank: _____ <input type="checkbox"/> Institute's Visa Platinum Card <input type="checkbox"/> Institute's Visa Gold Card			
For payment by credit card, please fill in the following:	Card no.:		
Cardholder's Name: (Please print)	Card Expiry Date (month/year):		
Date:	Cardholder's Signature:		
Cheque should be made payable to "HONG KONG INSTITUTE OF CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS". Only Institute's Affinity Credit Card is accepted.	FOR OFFICE USE		
	Auth. Code No.	Handled by	Date

Note:

- The publication will be sent by courier service to the subscriber in accordance with the mailing address stated above. Please ensure that the address provided serves this purpose. In case of unsuccessful delivery, the publication will be returned to the publisher in Beijing. If the subscriber wishes to obtain the returned publication subsequently, the subscriber has to pay for the additional postage incurred and collect the publication at the Institute.
- After the subscription deadline, the Institute will issue a letter to the subscribers to acknowledge receipt of their orders within 10 working days. Please contact the Mainland & International Relations Department on 2287 7067 / 65 / 30 or by email: mir@hki CPA.org.hk if you do not receive the acknowledgement by then.
- The Institute will notify the subscribers of the publication delivery time through email.
- The courier service provider may contact you by telephone for the delivery.
- Subscription fee paid is not refundable nor transferable.